VOCABLE

LE GUIDE DES LANGUES 2017

30 ANS D'ERASMUS

CHRONOLOGIE, TÉMOIGNAGES, FINANCEMENT ET ÉVOLUTIONS DU PROGRAMME D'ÉCHANGE EUROPÉEN

- SÉJOURS LINGUISTIQUES : LES DESTINATIONS PHARES
- L'EXPÉRIENCE *WORK AND STUDY*
- LANGUE ET MOBILITÉ : LES NOUVEAUTÉS

PRATIQUE Tests de langue : les conseils des experts pour une préparation efficace

PARIS › FRANCFORT EN 3H38**

PARIS › STUTTGART EN 3H09**

PARIS › KARLSRUHE EN 2H29**

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT SUR VOYAGES-SNCF.COM, EN AGENCES DE VOYAGES AGRÉÉES SNCF ET EN GARES ET BOUTIQUES.

*Prix à partir de 39€, au départ de Paris vers Francfort, Stuttgart et Karlsruhe, valable pour une personne pour un aller simple en 2de classe, sur les TGV (hors OUIGO et iDTGV) et ICE sans correspondance, certains jours et dans certains trains, dans la limite des places disponibles à ce tarif. Billets non échangeables et non remboursables. Offre non cumulable avec toute autre promotion en cours ou tarif réduit SNCF (hors cartes de réduction). En vente dans les gares, boutiques SNCF, bornes libre-service, par téléphone au 3635, auprès des agences de voyages agréées SNCF et sur www.voyages-sncf.com Télépaiement obligatoire par téléphone et sur Internet. **Meilleurs temps de parcours avec TGV et ICE.

TGV® est une marque déposée de SNCF Mobilités. Tous droits de reproduction réservés.
SNCF Mobilités - 9 rue Jean Philippe Rameau - 93200 Saint-Denis - R.C.S. Bobigny B 552 049 447 - 12/2016.

3635 Service 0,40 € / min + prix appel

DB SNCF
in Kooperation / en coopération

Sommaire

A LA UNE

Erasmus à travers le temps et le monde
Chronologie et infographie sur les 30 ans du célèbre programme européen d'échange.
PAR CAMILLE BARBE 4

Génération Erasmus, d'ici vers l'ailleurs
Témoignages d'anciens et nouveaux Erasmus.
PAR CAMILLE BARBE 6

Photos : Istock

L'égalité des chances au cœur du programme Erasmus +
Apprentis, demandeurs d'emploi, jeunes peu qualifiés peuvent partir en Erasmus.
PAR ADELINE FARGE 8

Erasmus + : comment financer sa mobilité à l'étranger ?
Bourses de mobilité, prêts bancaires... Suivez le guide pour financer votre séjour.
PAR ANTOINE MADEC 10

Les étudiants européens feront-ils les frais du Brexit ?
Comment partir en Erasmus en Angleterre après le Brexit ?
PAR ADELINE FARGE 12

PRATIQUE

Tests de langue, comment se préparer au mieux ?
Les conseils de 4 experts pour être performant.
PAR CAMILLE BARBE 14

PARTIR

Partir à l'étranger : les meilleures destinations
Quelles sont les destinations phares pour profiter au maximum d'un séjour linguistique ?
PAR ADELINE FARGE 16

Séjours volontariat et « work and study » : apprendre autrement
Bénévolat, stages ou emplois, des formules enrichissantes à tout point de vue.
PAR EMILIE GUYONNET 20

GUIDE

Langues et mobilité, les nouveautés éditoriales
Une sélection de méthodes, dictionnaires et livres en V.O. pour progresser en langues.
PAR CAMILLE BARBE 23

VOCABLE

www.vocable.fr

56, rue Fondary, 75015 Paris.
Téléphone : 01.44.37.97.97

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : D.Lecat.
RESPONSABLE D'ÉDITION : T. Dilhat.
DIRECTION COMMERCIALE : C.Libilbéhéty.
PROMOTION : C.Veziris.
MAQUETTE : S.M.P./S.Bousez, S.Burlion.
Impression : Rotimpres Aiguaviva Girona España.
Nº de commission paritaire 1207 K 82493.
ISSN nº 0763-9686

VOCABLE est édité par la Société Maubeugeoise d'Édition & Cie, 59603 Maubeuge Cedex

La rédaction de ce guide a été achevée en décembre 2016. Toute reproduction, même partielle, par quelque procédé que ce soit, est formellement interdite sous peine de poursuites.

Progressez en anglais, espagnol ou allemand avec Vocable

Lisez le meilleur de la presse internationale en V.O., avec la traduction des mots difficiles

NOUVEAU : un cahier pratique avec du vocabulaire, de la grammaire et des astuces linguistiques !

www.vocable.fr

PAR CAMILLE BARBE

ERASMUS À TRAVERS LE TEMPS ET LE MONDE

Un enrichissement des connaissances, des expériences humaines, la découverte d'autres cultures… Pour les étudiants, apprentis et professionnels, Erasmus+ est un peu tout cela. Le programme d'échange est aussi une manne aux retombées colossales, coordonné depuis 30 ans par l'Europe et ouvert à tous les continents. Vocable fait le point sur les chiffres et les dates clés de cette fabuleuse aventure.

CHRONOLOGIE

1971 Les ministres de l'Education de la Communauté Européenne s'accordent sur le principe d'une **coopération dans le domaine de l'éducation.**

1976 Le conseil des ministres de l'Éducation définit **un programme d'action pour l'éducation en Europe** et le renforcement des relations entre les pays.

1983 Les principes de la coopération entre les établissements d'enseignement supérieur en Europe sont définis. **Une nouvelle forme de partenariat entre universités d'accueil et d'origine** est née. L'incitation à la mobilité s'appuie sur la reconnaissance des périodes d'études et des diplômes, des aides financières et d'hébergement ainsi que la simplification de certaines démarches administratives.

1987 **Lancement d'Erasmus** («EuRopean Action Scheme for the Mobility of University Students» soit en français « Programme d'action européen pour la mobilité des étudiants »). Le programme ne compte alors que 11 pays européens et un budget de 85 millions d'écus pour quinze ans.

1992 **Le Traité de Maastricht** prévoit une contribution plus étendue de la Communauté européenne dans l'éducation et la formation professionnelle.

1999 **La déclaration de Bologne,** signée par 29 ministres de l'Éducation, instaure l'objectif d'établir un espace européen de l'enseignement supérieur d'ici 2010.

2000 Le programme finance aussi **la mobilité courte ou longue des apprenants de la formation professionnelle** à travers toute l'Europe pour une durée comprise entre 2 semaines et 12 mois.

2002 Le Conseil européen de Barcelone définit l'objectif de faire du système éducatif et de formation européen une référence de qualité au niveau mondial d'ici 2010. C'est le programme **« Éducation et formation 2010 »**.

La même année, pour célébrer le millionième « étudiant Erasmus », la Commission lance une semaine européenne Erasmus du 18 au 25 octobre.

2003 Lors du Conseil de Berlin, les ministres de l'Éducation de 40 États européens se mettent d'accord sur l'adoption de mesures visant à accélérer la mise en place d'un espace européen de l'enseignement supérieur, et décident notamment de rendre possible **la comparaison entre les différents diplômes nationaux** à l'horizon 2005.

2004 Lancement du programme **Erasmus Mundus**. Les échanges étudiants sont rendus possibles dans les pays tiers.

2014 **Erasmus devient Erasmus +.** Le programme œuvre dorénavant dans six secteurs : l'enseignement scolaire, l'enseignement supérieur, la formation professionnelle, l'éducation des adultes, la jeunesse et le sport. Les publics sont variés : étudiants de l'enseignement supérieur, professionnels, apprentis, demandeurs d'emploi, jeunes volontaires dans le cadre du Service volontaire européen (SVE), professionnels de l'éducation et de la formation.

ERASMUS+, C'EST AUSSI :

33 pays participants

Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, République tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Espagne, Suède, Royaume-Uni, Ancienne République yougoslave de Macédoine, Islande, Liechtenstein, Norvège, Turquie.

169 pays partenaires du monde

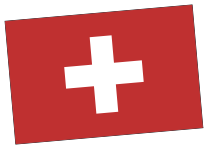
participant à certaines des actions d'Erasmus+.

Un top 5 des destinations favorites :

1. Royaume-Uni **2. Espagne** **3. Allemagne** **4. Italie** **5. Irlande**

Suivi de la Pologne, Pays-Bas, Portugal, Suisse et Belgique (en 2014-2015).

1 pays en moins :



La Suisse. Depuis février 2014. Le programme a été suspendu par l'UE suite à l'initiative populaire « Contre l'immigration de masse » obligeant l'instauration de quotas aux européens pour travailler dans la Confédération.

Une durée de mobilité entre **2 et 12 mois par cycle d'études.** Donc une possibilité de partir 3 fois (licence, master, doctorat).

Un budget de 13,1 milliards d'euros

attribué par le Parlement européen pour la période 2014-2020, soit une augmentation de 40 %.

Une augmentation du budget de la France de 84 %

pour la période 2014-2020

3,3 millions d'étudiants

entre 1987-1988 et 2013-2014, dont **450 000 Français.**

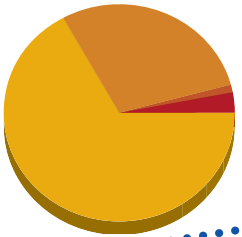
A titre de comparaison en 1987, **3 244 étudiants** (dont 353 Français).

Des chiffres toujours plus croissants d'année en année. En 2014-2015, **35 962 étudiants français** ont participé au programme de mobilité, dont 26 331 réalisant une mobilité d'études et 9 631 une mobilité de stage en entreprise.

LE PORTRAIT TYPE D'UN ÉTUDIANT ERASMUS*

- **61 %** de femmes
- Un âge moyen au départ de **23 ans**
- Une durée de **6 mois**
- Une bourse de **274€** en moyenne par mois

DOMAINES ET NIVEAUX D'ÉTUDES*

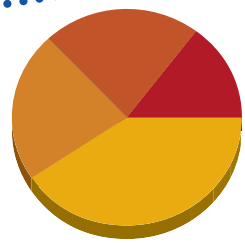


67 % en bachelor

29 % en Master

1 % en doctorat

3 % autres



17 % en Sciences Humaines et Arts

17 % en Ingénierie

11 % Santé

31 % en Sciences Sociales, Business, Droit

*Statistiques de 2013/14.

PAR CAMILLE BARBE

GÉNÉRATION ERASMUS, D'ICI VERS L'AILLEURS

Ils ont fait le voyage il y 20 ans, 10 ans, ou vivent l'expérience actuellement. Français affranchis, humanistes ambitieux ou diplômés accomplis, tous ont répondu à l'appel Erasmus. Pour apprendre, se former, découvrir d'autres cultures et partager de nouvelles expériences. Peu connu à ses débuts, le programme d'échanges est, trente ans plus tard, la cerise sur le gâteau des études supérieures que les jeunes veulent croquer à belles dents. Pour fêter l'anniversaire d'Erasmus, l'ancienne et la nouvelle génération soufflent les bougies en nous faisant partager leur expérience.

LAURENCE FARENC
Séville, Espagne, 1992-1993

« S'OUVRIR L'ESPRIT ET AUX AUTRES »

« Dans le cadre de mes études en école de commerce à l'EM Strasbourg, je suis partie l'année de l'exposition universelle de Séville qui avait pour thème l'ère des découvertes ! L'expérience Erasmus m'a ouvert l'esprit et aux autres. J'ai acquis le goût du changement et de l'adaptabilité. Cette année Erasmus, c'est aussi celle où j'ai choisi ma voie professionnelle et me suis donnée les moyens d'y arriver. Cela voulait dire ne pas continuer dans une voie qui était déjà tracée. J'ai pris un peu de distance et cela a été très bénéfique.

Un conseil à donner aux nouvelles générations ? Choisissez un pays que vous aimez vraiment, sans autre critère dans un premier temps. L'année Erasmus doit être une année particulière, une parenthèse dans la vie étudiante, éloignée du concept de performance ou de résultat immédiat ». ●

MARIA ADAMI
Rome, Italie, 2016-2017

« UNE VIE DE LIBERTÉ »

« C'est ma deuxième année Erasmus à Rome. J'ai cumulé la Licence et le Master en Information et Communication. Je vis à l'italienne, dans le quartier étudiant de San Lorenzo. Ce que je voulais, c'était m'immerger dans la culture, les habitudes, la langue de ce pays. Je suis tout de suite tombée amoureuse de l'esprit de proximité, de la douceur de vivre, de la richesse culturelle de l'Italie. Même si les cours à l'université étaient compliqués au début, à cause de la langue. A l'université de La Sapienza, il y a beaucoup d'élèves, de travail à faire en solo et l'organisation n'est pas optimale. En tout cas, **je n'ai jamais été plus heureuse que depuis que je suis à Rome !** ». ●

HÉLÈNE DURAND-KOUZOUBACHIAN
Hull, Angleterre, 1998-1999

« PAS D'AUTOCENSURE ! »

« Après mon DEUG, je suis partie en Angleterre pour un Bachelor European Management. Ce qu'Erasmus m'a appris ? A me débrouiller toute seule alors que je n'avais que 19 ans. J'ai gagné en autonomie et confiance en moi. Humainement, cette année a été très riche. Je gravitais avec des étudiants irlandais, allemands, espagnols, suédois... En ce qui concerne les cours, j'ai également beaucoup appris car l'Angleterre était en avance en comparaison avec la France, en termes d'informatique et de méthodes de recherche. **Etre Erasmus pour moi, cela signifie profiter au maximum de l'expérience sans oublier ses objectifs et surtout sans autocensure ! »** ●

ALICIA PUJOL
Pampelune, Espagne, 2016-2017

« JE N'AI PLUS PEUR »

« J'ai pu partir pour mon Master 1 de Droit International grâce à un bon dossier et un niveau de langue correct, conditions sine qua non pour vivre l'expérience Erasmus. Le casse-tête administratif que j'ai vécu pour rassembler tous les papiers demandés dans les délais requis est, je pense, un moyen d'éprouver la motivation des candidats, en très grand nombre. J'ai choisi l'Espagne avant tout pour maîtriser une troisième langue. Aussi pour découvrir un autre système éducatif. Et je ne suis pas déçue ! Ici, les cours sont tournés vers l'actualité, dans des classes de quarante élèves. Il faut être actif, participer. Du coup, je me sens moins seule et moins stressée. Comme si j'avais un petit bouclier autour de moi. La communauté Erasmus y est pour quelque chose, organisant balades, soirées, voyages.

Si je devais donner un conseil ? Soyez bon en langues et passez les tests demandés avant même de postuler. Les meilleurs sont les premiers servis. Faites attention aussi à votre budget car les bourses ne sont versées qu'en octobre ». ●

LUCIE HADDAD
Cardiff, Pays de Galles, 2007-2008

« L'EUROPE, QUELQUE CHOSE DE PLUS GRAND »

« Etant en licence LEA à l'époque, je voulais revenir d'Erasmus en parlant parfaitement anglais. L'expérience a été plus humaine qu'universitaire même si le niveau de certains cours était très costaud. Erasmus m'a permis de commencer à épancher ma soif d'ailleurs et a été le déclencheur de nombreux voyages. Une anecdote ? Un jour, un professeur a demandé à la classe « Qui se sent européen ? ». Personne n'a levé le doigt… sauf les Erasmus ! La déconvenue ! Nous avons éprouvé quelque chose d'étrange : à la fois en marge des Britanniques et intégrés dans quelque chose de plus grand, qu'eux n'arrivaient pas à palper : l'Europe. » ●

OCÉANE AVELINE
Kristiansand, Norvège, 2008-2009

« UN RETOUR DIFFICILE »

« Après avoir obtenu mon concours de professeur des écoles, je suis partie au début de ma deuxième année d'IUFM dans le cadre d'un stage professionnel de quatre mois. C'était ma dernière opportunité de partir étudier à l'étranger avant d'entrer dans la vie professionnelle.

Professionnellement, j'ai pu faire mes premiers pas dans des écoles norvégiennes, devant des enfants qui parlaient un anglais bien meilleur que le mien. De quoi me stimuler pour progresser en anglais ! Les méthodes d'éducation à la scandinave sont vraiment géniales. Des relations sereines, un statut considéré, un salaire à la hauteur de son investissement humain et une formation au top, avec une vraie période de stage… Tout y est ! Pour toutes ces raisons, le retour à l'IUFM a été très dur.

Cette expérience m'a donné le goût de repartir vivre à l'étranger ensuite. Et pour cause, j'habite aujourd'hui au Canada ». ●

ERASME
Partout, Europe, XV-XVIe siècle

« NULLI CONCEDO » !

« Chanoine de Saint-Augustin, philosophe et humaniste, je suis né à Rotterdam. J'ai parcouru l'Europe pendant près de vingt ans, en passant par la France, l'Italie, l'Allemagne, la Belgique, l'Angleterre… Dans ce dernier pays, j'ai écrit mon ouvrage le plus célèbre, *Eloge de la Folie*. Mon ami le philosophe Thomas More m'avait alors accueilli. Il compte parmi les nombreux intellectuels qu'il m'ait été donné de rencontrer au gré de mes voyages. Toute ma vie, j'ai cherché à découvrir d'autres cultures dans le but de mieux militer pour la paix en Europe. Mon engagement européen est clair, cosmopolite et pacifique : « Le monde entier est notre patrie à tous », disais-je déjà dans la *Querela pacis*. Que la querelle sanglante qui divisait Anglais, Allemands, Français et Espagnols me paraissait alors absurde !

Je ne sais si je tire ma devise de cette incompréhension et intolérance latente de l'époque mais… « Nulli concedo » ! (« Je ne fais de concessions à personne »). ●

Contacts utiles

Erasmus+ France :
www.erasmusplus.fr

Les réseaux d'information jeunesse :
www.cidj.com

Plateforme OLS :
www.erasmusplusols.eu

Europass :
www.europass.cedefop.europa.eu/fr

Association des étudiants Erasmus :
www.esn.org

Association des anciens Erasmus :
www.esaa-eu.org

PAR ADELINE FARGE

L'ÉGALITÉ DES CHANCES AU COEUR DU PROGRAMME ERASMUS +

Autrefois réservé aux étudiants issus des milieux favorisés, le programme européen Erasmus + touche aujourd'hui davantage de bénéficiaires. Jeunes peu qualifiés, demandeurs d'emploi ou encore apprentis ont l'opportunité d'effectuer une mobilité à l'étranger. Réel tremplin vers l'emploi, cette expérience leur permet de séduire les recruteurs et de se démarquer des autres CV.

Longtemps taxé d'être élitiste, le programme de mobilité européen, rebaptisé Erasmus + en 2014, a su s'ouvrir à un plus large public. Etudiants boursiers, élèves des lycées professionnels, apprentis, adultes en formation continue, demandeurs d'emploi. Eux aussi ont l'opportunité de vivre leur expérience de « l'Auberge espagnole » dans l'un des 33 états participants. Premier défi pour l'Union européenne ? Lever le principal frein aux départs, qui n'est autre que financier. Pour inciter davantage de bénéficiaires à prendre leur envol, les bourses Erasmus + prennent désormais en compte la réalité du coût de la vie au sein du pays d'accueil. Cette allocation (150 à 300 euros pour un séjour d'études et 350 à 450 euros pour un stage), est cumulable avec les bourses sur critères sociaux et l'aide à la mobilité internationale accordée par les établissements d'enseignement supérieur.

Erasmus + est ouvert aussi aux apprentis. (Istock)

Résultat : 47% des étudiants boursiers sur critères sociaux sont partis en mobilité avec Erasmus + en 2015. « *En démocratisant l'accès à la mobilité, Erasmus + participe à l'égalité des chances. Certains publics imaginent que cette expérience professionnelle ou scolaire à l'étranger n'est pas possible pour eux. Pourtant, elle va tout autant leur offrir une ouverture culturelle que faciliter leur insertion sociale et professionnelle* », assure Laure-Coudret-Laut, directrice de l'agence Erasmus + France.

Les étudiants Erasmus sont deux fois moins exposés au chômage de longue durée.

DES COMPÉTENCES À LA CLÉ

A Le Perreux-sur-Marne (94), la mission locale des Bords de Marne accompagne 51 jeunes de moins de 25 ans, ayant un faible niveau de qualification et en recherche d'emploi, dans leurs premiers pas vers l'international. Pour les aider à concrétiser leur projet professionnel, ils ont l'opportunité de réaliser un stage de trois mois au Royaume-Uni, en Irlande ou en Espagne. « *Nous ciblons des secteurs d'activité qui exigent la maîtrise d'une langue étrangère et des connaissances interculturelles. Avant leur départ, beaucoup cumulent les freins à l'emploi, comme par exemple un niveau débutant en anglais. Grâce à ce stage, ils vont dépasser leurs complexes et acquérir des compétences linguistiques indispensables dans un monde du travail qui s'internationalise* », explique Fanny Soares, chargée des programmes de mobilité européenne. Avant de larguer les amarres, les participants bénéficient d'une formation linguistique et d'une préparation à la mobilité. Au menu : cours de langue intensifs, découverte culturelle du pays d'accueil et de ses conditions de travail, soutien dans les démarches administratives et pour la recherche de logement. Une fois sur place, ils se verront accorder une indemnité de stage et une prise en charge des frais de transport, d'hébergement et de repas. « *Nous continuons à les suivre dans leur vie quotidienne et à les rassurer. Certains n'ont jamais quitté leur famille ni leur quartier. Erasmus est pour eux un défi. Ils vont devoir s'intégrer dans une entreprise et vivre seuls dans un pays inconnu. Au retour, ils auront gagné en autonomie, adaptabilité et confiance en soi. Certains d'ailleurs n'hésitent pas à repartir. Ils ont pris le goût de l'Europe* », raconte Fanny Soares.

Conscient qu'une expérience à l'étranger est une plus-value dans un CV, l'association Euro'App expérimente depuis octobre une mobilité longue durée pour les apprentis. Ce sont 145 apprentis européens (dont 75 Français) qui partiront se former en alternance pendant un an à l'étranger. A charge des centres de formation d'apprentis d'organiser la scolarité et de trouver l'entreprise qui correspondra à leurs aspirations. Hôtellerie, restauration, bâtiment, services, métiers de la mode… Le panel des métiers est vaste. « *Les apprentis vont découvrir un environnement de travail différent et se confronter à d'autres pratiques professionnelles. La mobilité est pour eux l'occasion de voir comment leur métier s'exerce ailleurs et d'acquérir de nouveaux savoirs qu'ils pourront ensuite valoriser devant un employeur* » garantit Vanessa Duval, responsable de formation à l'international chez les Compagnons du devoir. Erasmus va renforcer leur employabilité .

UN REMÈDE AU CHÔMAGE

Selon la Commission européenne, les étudiants ayant suivi un programme d'échanges à l'étranger sont deux fois moins exposés au chômage de longue durée. Les demandeurs d'emploi, sans critère d'âge ni de diplôme, ont d'ailleurs la possibilité-jusqu'à 6 mois-de s'immerger en milieu professionnel dans un secteur et un pays au fort potentiel d'emploi, notamment en Allemagne. Bilan : trois mois après leur retour, 70 % ont retrouvé un emploi. « *Alors qu'en France, on leur reproche souvent leur manque d'expérience, dans certains pays, les entreprises leur donneront plus facilement leur chance. Leurs compétences et leurs formations seront reconnues,* note Roxane Bena, chargée de mission aux affaires et relations internationales de Pôle Emploi. *Après avoir travaillé à l'étranger, ils arriveront enfin à susciter l'intérêt des recruteurs et à se démarquer des autres candidats* ». Véritable tremplin, la mobilité est aussi une voie royale pour lancer une carrière à l'international.

- Séjours en groupe, en résidence et en famille *à partir de 10 ans*
- Stages Prépas
- Formations adultes
- Séjours scolaires professeurs ERASMUS +

2017

Séjours linguistiques

Amérique • Chine • Europe • Océanie

RICHARD & TURGIS
Depuis 1928

Créateur de séjours linguistiques depuis 1928, notre longue expérience du séjour linguistique et de la formation nous permet d'offrir un large éventail de formules pouvant satisfaire aux exigences de chacun. Plus de 100 000 élèves ont déjà bénéficié de nos formations en langues…

Cours et activités

Cette formule vous permet d'allier l'étude de la langue pour un meilleur apprentissage, mais aussi des moments de détente, pour joindre l'utile à l'agréable.

Cours intensifs

Le bac, la Prépa, l'université… approchent? Ces stages linguistiques vous permettront de progresser plus rapidement dans l'apprentissage de la langue.

Immersion totale

Pour vous imprégner de la culture du pays et de sa langue. L'immersion permet une progression rapide dans son apprentissage linguistique.

Pour nous contacter ou nous rencontrer

7 rue de l'Éperon
75006 PARIS
(Métro Odéon
ou Saint-Michel)

du lundi au vendredi :
le matin de 9 h 30 à 12 h
l'après-midi de 14 h à 17 h 30

Info@richardturgis.com

Tél. : 01 44 32 16 80
Fax : 01 44 32 16 81

Pour plus d'information :
rendez vous sur notre site

www.richardturgis.com

PAR ANTOINE MADEC

ERASMUS + : COMMENT FINANCER SA MOBILITÉ À L'ÉTRANGER ?

(Istock)

Avec 3 millions de jeunes Européens d'ores et déjà partis étudier dans un autre pays de l'Union européenne, le trentenaire programme Erasmus croise la route de bon nombre d'étudiants, de plus en plus tentés par l'aventure. Si la perspective est alléchante et les bénéfices personnels et professionnels avérés, la question du financement demeure incontournable pour faire son choix. UE, État, région, ville, banques, Vocable fait le point pour permettre aux étudiants et à leurs familles d'y voir plus clair car, certes les voyages forment la jeunesse, mais la mobilité a un bel et bien un coût.

La première des bourses de mobilité est celle délivrée par l'Union européenne. Proportionnelle au coût de la vie dans le pays souhaité, elle va, pour une mobilité d'étude, de 150 à 250 euros par mois pour les destinations des groupes 2 et 3 (Espagne, Allemagne, Belgique, Pays-Bas, Hongrie, etc) à entre 200 et 300 euros pour ceux rattachés au groupe 1 (Suède, Royaume-Uni, Danemark, Italie, etc). Elle est en revanche comprise entre 300 et 450 euros pour une mobilité de stage, toujours selon le niveau de vie de ce même pays. À noter qu'un complément de 600 euros pour la totalité du séjour est destiné aux étudiants originaires des DOM/TOM.

N'oubliez pas que les collectivités territoriales attribuent par ailleurs des cofinancements d'aide à la mobilité.

AUTRES BOURSES

Le seconde est calculée selon des critères strictement sociaux et est parfaitement compatible avec celle mentionnée précédemment. L'Aide à la Mobilité Internationale (AMI) est en moyenne de 400 euros versés sur quelques mensualités. Pour en savoir plus sur les critères d'éligibilité, contactez votre CROUS. N'oubliez pas que les collectivités territoriales attribuent par ailleurs des cofinancements d'aide à la mobilité.

Avec la création de l'ambitieux programme Erasmus +, une nouvelle bourse de mobilité internationale de crédits de l'enseignement supérieur a été mise en place. Cette action permet désormais à des étudiants et des personnels universitaires d'effectuer une mobilité vers les pays partenaires du programme Erasmus +. Sont ainsi concernés les 33 pays participant au programme ainsi que les 169 pays partenaires à travers le monde. Pour l'étudiant, il peut s'agir d'une période d'études de 3 à 12 mois. Pour le personnel universitaire, des missions d'enseignement ainsi que des périodes de formation de 5 jours à 2 mois sont possibles. Le montant de la bourse varie de 180 euros par mois pour les pays les plus proches à 1100 euros par mois si vous partez à l'autre bout du globe, la moyenne se situant autour de 650 euros.

FINANCEMENT RÉGIONAL

Selon la région dans laquelle se trouve votre université, vous pouvez également espérer pouvoir solliciter une bourse. Souvent cumulables avec les bourses Erasmus + et les bourses d'État, ces aides peuvent aller d'environ une centaine d'euros à 450 euros par mois, la moyenne oscillant autour de 200 euros. La Région Nouvelle-Aquitaine alloue par exemple des "bourses de la découverte" de 120 euros par mois versés en deux fois pour les moins de 28 ans. En Région Centre-Val de Loire, un dispositif semblable prend le nom de "Mobi-Centre" et prévoit une bourse dite forfaitaire de 40 euros par semaine. Pour vous y retrouver, mieux vaut contacter directement votre Conseil régional, les priorités locales variant d'un territoire à un autre. Il en va de même pour la ville dans laquelle vous étudiez.

Enfin, dans le cadre d'Erasmus +, des prêts de 12000 à 18000 euros peuvent être obtenus à des conditions favorables par des jeunes souhaitant financer un Master dans un autre pays européen. Les taux d'intérêt sont en effet inférieurs à ceux du marché et le délai de remboursement peut aller jusqu'à deux ans pour trouver un emploi. Attention : pour le moment, seules les banques espagnoles (Microbank, de la Caixa), françaises (Banque populaire et Caisse d'épargne) et britanniques (Future Finance Loan Corporation) proposent ce type de prêts. D'ici à 2020, il est prévu qu'une vingtaine d'entités rejoignent l'aventure. ●

Sites utiles

www.erasmusplus.fr est le site officiel de l'État français .

decouvrirlemonde.jeunes.gouv.fr rassemble l'ensemble des propositions de mobilité européenne et internationale.

agence-eramus.fr est le site de l'Agence Erasmus + France / Éducation et Formation, qui assure la promotion et la gestion de plusieurs programmes et dispositifs communautaires.

ESL

Séjours linguistiques dans le monde entier

Voyages, cours de langues, découvertes.

CONTACTEZ-NOUS

Lille	Lyon	Nantes	Nice	Paris	Strasbourg	
03 59 81 03 33	04 78 28 39 56	02 36 93 11 00	04 93 80 36 47	01 55 42 10 12	03 88 16 14 14	**www.esl.fr**

(Istock)

PAR ADELINE FARGE

LES ÉTUDIANTS EUROPÉENS FERONT-ILS LES FRAIS DU BREXIT ?

Depuis l'annonce du Brexit, les mobilités Erasmus vers le Royaume-Uni sont entrées en zone de turbulences. Visas, frais de scolarité, reconnaissance des diplômes… Face aux nouvelles exigences qui risquent d'être imposées, partir étudier dans une université britannique pourrait relever du parcours du combattant.

Vent de panique sur la planète Erasmus. Le 23 juin dernier, 51,9% des électeurs britanniques ont voté en faveur du Brexit. Depuis, une question est sur toutes les lèvres : les étudiants européens pourront-ils continuer à traverser la Manche pour se former ? Car avec cette décision de quitter l'Union européenne, les universités britanniques pourraient bien sortir du programme le plus célèbre d'Europe. Une perspective qui inquiète les Français, nombreux à plébisciter le Royaume-Uni lors de leur échange universitaire. Avec 13 790 départs entre 2012 et 2014, c'est leur destination préférée, devant l'Espagne, selon l'Agence Erasmus + France. « *La Grande-Bretagne est attractive auprès des étudiants qui ont la volonté de renforcer leur maîtrise de l'anglais, un critère déterminant dans la réussite de leur future carrière. Avec le tunnel sous la Manche et les compagnies low-cost, ils peuvent rentrer chez eux rapidement pour des prix compétitifs. Enfin, la qualité académique des écoles est reconnue internationalement* », analyse Anne-Catherine Guitard, directrice des programmes post-bac à Kedge Business School.

DES NÉGOCIATIONS DÉCISIVES

Mais, les étudiants peuvent se rassurer. Durant les deux prochaines années, le « *out* » n'aura pas d'impact sur les séjours d'études au pays de Shakespeare. Ils continueront à bénéficier des avantages d'Erasmus : simplification des démarches administratives, reconnaissance du cursus passé à l'étranger, exonération des frais de scolarité dans l'établissement d'accueil, aides financières… « Les étudiants n'ont pour le moment aucune raison de revoir leur projet de mobilité. La Grande-Bretagne, encore membre de l'UE, continue d'être éligible à Erasmus. Les négociations sur les conditions de sa sortie officielle, qui devraient durer plusieurs années, seront déterminantes pour l'avenir des échanges, mais celles-ci ne devraient être ouvertes qu'en mars 2017. Il est difficile à ce stade de prédire les conséquences du Brexit », souligne Florence Faucher, professeure de sciences politiques à Science Po Paris.

Surtout que le Royaume-Uni a la possibilité de poursuivre son aventure Erasmus en décrochant un statut spécial, à condition de respecter les principes et les valeurs de l'UE mais aussi de verser une contribution financière. Des pays non-membres y prennent part : Norvège, Islande, Liechtenstein, Turquie… « *La Grande-Bretagne a tout intérêt à négocier avec Bruxelles les modalités de sa participation. Si elle se coupe du reste de l'Europe, ses universités risquent d'en souffrir. Aujourd'hui, celles-ci recrutent des étudiants et des professeurs de haut niveau venus du monde entier. Cette ouverture sur l'international participe au prestige de l'enseignement supérieur* », prévient Anne-Catherine Guitard. Les facultés redoutent tout autant une baisse des crédits européens alloués à la recherche que des difficultés à attirer les meilleurs talents. Selon la commission européenne, le pays a accueilli 27 400 étudiants européens dans le cadre d'Erasmus et envoyé 15 000 des siens sur le continent en 2013. Ces derniers risquent également d'être pénalisés et de ne plus être éligibles aux actions offertes par ce programme.

Les établissements français commencent à se rapprocher de leurs partenaires britanniques pour conclure des accords bilatéraux.

DE FUTURS OBSTACLES

A l'horizon 2018, un désengagement total d'Erasmus promet maintes complications. Pour étudier sur les bancs britanniques, il faudra régler des *Tuition fees* pouvant atteindre les 9 000 pounds par an (environ 11 000 euros), voire plus pour les étudiants internationaux. « *Grâce aux accords d'échanges Erasmus, les Français s'acquittent des droits d'inscription dans leur université d'origine. Mais, demain, ils seront considérés comme des étudiants étrangers et paieront beaucoup plus cher* », regrette Pierre Van de Weghe, vice-président des relations internationales de l'Université de Rennes 1. Avec le Brexit, *bye bye* aussi l'éligibilité aux bourses Erasmus (150 à 300 euros par mois pour une mobilité d'études, 350 à 450 euros pour un stage). Couplées aux exigences imposées en matière de visas qui pourraient être réclamés pour séjourner au Royaume-Uni, ces réjouissances risquent d'en dissuader plus d'un. « *Les étudiants souhaitent une mobilité la plus simple possible. S'ils se voient imposer des freins à leur libre circulation, ils regarderont ailleurs. Les pays nordiques offrent, par exemple, des formations de qualité en langue anglaise dans des universités d'excellence. Par sécurité, nous allons chercher à nous ouvrir à d'autres horizons, comme l'Irlande et les Pays-Bas* », assure Pierre Van de Weghe. Pour anticiper les difficultés, les établissements français commencent à se rapprocher de leurs partenaires britanniques pour conclure des accords bilatéraux pour l'accueil des étudiants. Le but ? Garantir des frais de scolarité réduits et surtout faciliter la reconnaissance des diplômes, actuellement assurée dans les états membres par le système ECTS (European Credit Transfert System). Pour retenir les étudiants et les professeurs émérites venus de l'UE, les universités britanniques envisagent des alternatives comme l'ouverture de campus sur le continent européen.

PAR CAMILLE BARBE

TESTS DE LANGUE, COMMENT SE PRÉPARER AU MIEUX ?

Travailler à l'international, poursuivre ses études dans une université étrangère ou tout simplement être curieux de son niveau… Les motivations pour passer un test de langue sont multiples. Mais quel test choisir ? En fonction de quels critères ? Comment réussir ? Des experts livrent conseils et astuces pour un public varié, allant de l'angoissé consciencieux au dilettante obstiné.

L'ANGLAIS

LES EXAMENS DE CAMBRIDGE

CÉCILE LOYER
Responsable communication de Cambridge English Assessment en France

Vocable : Un examen de Cambridge pour quel profil ?

Cécile Loyer : Pour les apprenants qui veulent un vrai diplôme qu'ils conserveront toute leur vie. Les certificats BULATS, IELTS (International Language Testing System), TOEIC, TOEFL ne sont valables que 2 ans. Les examens de Cambridge sont également faits pour les apprenants désirant progresser de façon méthodique et structurée tout en s'assurant de la maîtrise de l'anglais sur les 4 compétences, à savoir compréhension écrite et orale, expression écrite et orale. Les niveaux varient d'A1 à C2 selon le cadre européen (CECRL).

Pour le monde professionnel, il existe le BULATS qui s'adresse à des élèves ayant besoin d'une évaluation immédiate de leur niveau (en compréhension écrite et orale uniquement). Pour le passer, il suffit de prendre rendez-vous dans l'un des 400 centres en France. La liste est disponible sur : **www.cambridgeenglish.org/fr/exams/bulats/ou-passer-bulats/**

L'ensemble du dispositif est éligible au CPF (Compte Personnel de Formation).

Pour se préparer…

A faire

Pour le BULATS qui est un test adaptatif, il est recommandé de se familiariser avec le format via la démo, disponible sur **www.cambridgeenglish.org/fr/exams/bulats/exemple-test-bulats/**

Vous n'êtes pas au niveau du test tant désiré ? Passez par une école de langue avant. Il faut environ une année pour se préparer en travaillant de manière régulière, chaque semaine. Si vous avez les moyens de vos ambitions, entraînez-vous avec les différents manuels Cambridge English Trainers, annales commentées et ressources gratuites en ligne sur le site de Cambridge Engligh. Regardez les films en VO et allez faire un petit tour dans des lieux touristiques. Histoire de vous délier la langue.

A ne pas faire :

N'allez pas au test sans vous y être préparé auparavant ! Ne faites l'impasse sur aucune compétence. Compréhension écrite et orale ont le même coefficient. Et ne vous y prenez pas à la dernière minute pour vous inscrire.

LES TESTS ETS GLOBAL : TOEFL ET TOEIC

LAURENCE CARLINET
directrice régionale ETS global Europe de l'ouest et Pays du nord

Vocable : TOEFL iBT®, TOEIC®… Quelle est la différence ?

Laurence Cardinet : Elle se pose en termes d'objectif des apprenants. Le TOEFL® (Test of English as a Foreign Language) sert à certifier un niveau d'anglais acquis dans le cadre des études, à partir du secondaire en majorité. Le test, qui n'est pas réputé facile, est reconnu dans 180 pays à travers le monde. C'est un outil de mesure sûr, fiable et équitable. Même si certains établissements demandent quelquefois un score TOEIC® (Test of English for International Communication), ce test a une visée avant tout professionnelle avec un vocabulaire plus spécifique au sein de situations de travail. Le « Listening and Reading » connaît actuellement le plus de succès.

Pour se préparer…

A faire

Savoir gérer le stress, avoir une écoute active et s'entraîner en temps restreint. ETS Global met à disposition des outils en ligne pour favoriser la réussite des apprenants. Ne pas s'y prendre à la dernière minute pour les inscriptions car les sessions se remplissent vite et prévoir un délai de sécurité suffisant : pour le TOEFL® 4 à 5 mois à l'avance et pour le TOEIC® 2 mois. Pour les tests TOEIC® et TOEFL®, pensez à demander si votre école ou université est centre de test. Ces établissements proposent souvent des tarifs très avantageux pour leurs étudiants.

A ne pas faire :

Ne mettez pas à la corbeille les mails qui vous sont envoyés sans prendre la peine de les lire. Prenez garde, ils ont leur importance. Pas de panne de réveil le jour des convocations.

L'ESPAGNOL

LE DELE

LAURA GIL-MERINO
Responsable DELE à l'Instituto Cervantes

Vocable : Qu'est-ce que le DELE ?
Laura Gil-Merino : Le DELE (Diploma de Español como Lengua Extranjera) est le diplôme de référence en langue espagnole. Il existe en six niveaux, qui correspondent au cadre du CECRL, et compte plusieurs épreuves écrites et orales.

Pour se préparer...

A faire
Si vous avez le niveau de langue exigé, préparez-vous juste au format de l'examen. Pendant l'épreuve, lisez bien les questions. Une étourderie peut parfois coûter très cher.

A ne pas faire :
Passer le diplôme un niveau au-dessus de vos capacités. Il ne se passe en général rien de bon dans ce cas-là...

L'ALLEMAND

UNE NOUVEAUTÉ EN 2017 !

LOTHAR MADER
Responsable des Tests et examens au Goethe-Institut Frankreich

Vocable : Quels sont les tests d'allemand au Goethe Institut ?
Lothar Mader : Nous proposons les Goethe-Zertifikat qui existent dans les six niveaux du cadre européen. Le Testdaf (Test Deutsch als Fremdsprche) est, quant à lui, l'examen de référence dans le milieu universitaire. Il correspond au niveau B2-C1 du CECRL. Enfin, grande nouveauté pour 2017... Le Goethe-test Pro sortira en début d'année et remplacera le BULATS allemand, amené à disparaître. Apprentissage et examen seront bâtis sur le même modèle cependant.

Pour se préparer...

A faire
Utiliser les ressources mises en ligne par le Goethe Institut ainsi que les manuels et annales. Attention à bien gérer son temps. La durée des tests est comprise entre 1h30 et 3h00. Cela va très vite...

A ne pas faire :
Même si vous ne connaissez pas certaines réponses aux questions, ne laissez pas les réponses vierges.. Avec un coup de chance, vous pourriez tomber sur la bonne réponse.

Liens :

www.cambridgeenglish.com/fr/
www.etsglobal.org/
www.paris.cervantes.es/
www.goethe.de/ins/fr/fr/index.html

PUBLI INFORMATION

En 2016, 5 500 jeunes Français ont rempli un dossier de candidature sur le site APB anglais, nommé UCAS, pour étudier en *Undergraduate* au Royaume-Uni. 3 150 dossiers ont été acceptés par les universités.

Bien entendu, une bonne maîtrise de l'anglais est nécessaire pour suivre ce processus, et il faut le prouver. « La plupart des universités britanniques, mais aussi ailleurs en Europe, demandent une attestation de niveau C1, c'est-à-dire un score sur la *Cambridge English Scale* de 180, ce que l'on peut obtenir en passant le ***Cambridge English Advanced*** », indique Cécile Loyer, Responsable communication des certifications ***Cambridge English*** en France. « Pour préparer cette certification, on peut travailler avec les manuels ***Cambridge English*** ou s'adresser à une école de langues. Toutes les informations sont sur cambridgeenglish.org/fr/exams/advanced. » L'examen peut être passé au lycée, en en faisant la demande à l'enseignant si plusieurs élèves sont intéressés, ou en candidat libre en centre d'examen ***Cambridge English***.

Adèlaïde est parisienne. En septembre 2016, elle a réalisé son rêve : partir étudier dans la très prestigieuse école d'Art et Design de Central St Martins à Londres, après une scolarité en section anglophone en France. «Je voulais étudier l'art au Royaume Uni car j'adore l'anglais. J'ai postulé via UCAS le 15 octobre avec une lettre de recommandation d'une prof, puis j'ai passé des entretiens dans différentes universités. Finalement j'ai eu une offre de Central St Martins et pour prouver mon niveau d'anglais cela a été simple : mon lycée m'avait fait passer le ***Cambridge English Advanced*** en Terminale. C'est un examen très complet sur les 4 compétences (Reading, Listening, Writing et Speaking) qui dure près de 4 heures. Grâce à ce niveau (C1), je n'ai eu aucun mal à suivre les cours. Je garde précieusement ce diplôme qui me servira sans doute pour la suite. »

Plus d'informations sur les certifications Cambridge English ?

cambridgeenglish.org/fr/contact

Cambridge English

PAR ADELINE FARGE

PARTIR À L'ÉTRANGER : LES MEILLEURES DESTINATIONS

L'immersion en terre inconnue est la voie royale pour apprendre une langue étrangère et booster son CV. Cette donne est bien assimilée par les Français, toujours plus nombreux à quitter l'hexagone le temps d'un séjour linguistique ou d'un semestre d'études. Vocable dresse la liste des destinations phares pour apprendre une langue. Sans oublier des conseils utiles pour vivre le meilleur séjour.

#Dublin #Long room #Trinity College. (Istock)

ANGLAIS

Londres of course !

A moins de deux heures en Eurostar, Londres figure dans le top des destinations anglophones. Reconnue pour ses universités prestigieuses, cette ville cosmopolite présente moult atouts. Rien de mieux pour compléter son apprentissage que de visiter le British Museum ou la Tate Gallery puis, le soir, de découvrir l'accent londonien au pub. Dans son école près d'Oxford Street, paradis du shopping, Vivalangues invite les adultes à suivre des cours d'anglais général ou des affaires avec des participants de toutes nationalités (à partir de 799€ la semaine).

Cambridge

Etudiante à Grenoble Ecole de Management, Vanila réalise un semestre d'étude à l'université de Cambridge : « *C'est une école excellente. J'ai eu la chance d'avoir cours avec des spécialistes reconnus. Il y a beaucoup d'associations sportives sur le campus. J'ai découvert de nouveaux sports. Mais, attention, se loger ici est un vrai parcours du combattant. Il vaut mieux prendre une chambre chez l'habitant sinon c'est hors de prix* ».

Irlande, authentique

Vous souhaitez une expérience authentique ? Tournez-vous vers l'Irlande. Avec une population accueillante, et ses universités de qualité, Dublin offre un cadre de vie idyllique propice à la réussite. Bon à savoir : les historiques Trinity College et l'University College Dublin ont signé des accords avec les facultés de Paris-Diderot et de Lille 2.

Ecosse grandiose

Après un stage en Irlande, Pauline, étudiante à l'IEP de Rennes, effectue son séjour Erasmus près de Glasgow : « *L'Ecosse, avec ses paysages et son architecture, m'a toujours attirée. C'est aussi une destination plus accessible que les Etats-Unis et l'Australie. Pendant les vacances, je peux rentrer dans ma famille. Même si ce n'est pas loin, j'ai été immergée dans une nouvelle culture. Dans mon université, les étudiants viennent des quatre coins du monde. Grâce à ces rencontres, je baigne du matin au soir dans une autre langue*».

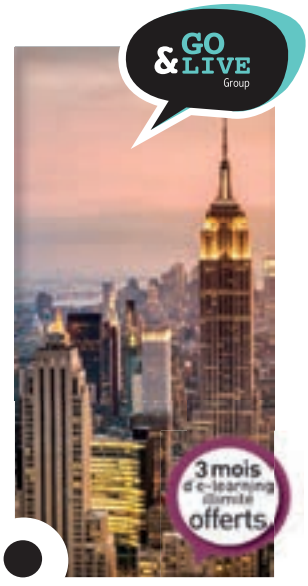
Malte rayonnante

Adieu la grisaille ! Sous le soleil de Malte, les épicuriens vont parfaire leurs talents linguistiques avec EF (à partir de 790€ les deux semaines) tout en s'adonnant aux joies des sports nautiques, des croisières, des excursions à la Valette et sur l'île de Gozo.

Australie, les grands espaces

Les globe-trotters, eux, décolleront pour l'Australie et ses paysages à couper le souffle. Plages de sable blanc, barrière de corail, désert ocre. Après avoir voyagé à travers le pays, posez votre sac à dos à Sydney, Melbourne ou Brisbane. Ces villes abritent d'excellentes institutions reconnues à l'international. Laure Cavret a profité de son semestre d'échange universitaire dans son école de commerce pour vivre une expérience à l'autre bout du monde. A son arrivée, son niveau d'anglais n'étant pas suffisant, elle a suivi des cours de langue pour préparer le test IELTS avant

Deux semaines à
New-York
À partir de
1260€
Hors transport



nacel

Le meilleur des séjours linguistiques

www.nacel.fr

d'intégrer l'université du Queensland : « *La pédagogie privilégie le travail de groupe et la pratique. Nous sommes moins passifs. De plus, l'architecture a beaucoup de charme, les campus sont verdoyants, les équipements sportifs impeccables… Tout est fait pour qu'on étudie dans les meilleures conditions. Mais les frais d'inscription n'ont rien à voir avec la France* ». En Australie, les frais de scolarité à l'université peuvent dépasser les 15000€, sans compter le coût de la vie sur place (plus de 800€ par mois).

USA campus

Biberonnés aux séries, beaucoup rêvent de goûter à la vie de campus américain. Michigan University, Standford, Cornell… Nombre d'écoles figurent dans le top 100 des classements internationaux. Bordée par les plus grandes universités du monde, comme Harvard et MIT, Boston est la ville étudiante par excellence. EF propose, en hébergement sur le campus (à partir de 1410€ les deux semaines), des immersions linguistiques au coeur de ce tourbillon. En plus de peaufiner votre anglais, vous rencontrerez des talents de toutes les nationalités et accéderez aux infrastructures ultra-modernes : terrain de baseball, salle de fitness, court de tennis…

Canada attractif

La vie dans les grandes villes des Etats-Unis est onéreuse. Une année d'études au pays de l'oncle Sam peut atteindre les 27 000€, frais de scolarité et vie quotidienne inclus. Si vous désirez vous envoler Outre-Atlantique sans (trop) casser votre tirelire, optez plutôt pour le Canada où les universités demeurent accessibles et renommées. Ainsi au Québec, grâce à un accord franco-québécois, les Français bénéficient du tarif des étudiants locaux, soit 2 200 € à 3 000 € pour le premier cycle. Avec son architecture surprenante, son lac et ses stades de hockey sur glace, Toronto promet un dépaysement total. Près du lac Ontario, Eurocentres ouvre les portes de son école aux étudiants du monde entier (496€ les 20 leçons sans hébergement). Les amoureux de la nature prépareront leurs examens, s'exerceront à l'oral ou se perfectionneront à l'anglais des affaires avec ESL à Vancouver, métropole entre océan et montagne (à partir de 990€ les deux semaines).

#Valencia #Espagne

ESPAGNOL

De Salamanque à Madrid

Aux portes de la France, L'Espagne, destination la plus prisée du programme Erasmus +, attire les étudiants. Celle-ci compte des universités réputées comme l'université de Salamanque, l'une des plus anciennes d'Europe. Classée patrimoine de l'humanité par l'Unesco, cette ville est un véritable « livre de pierre » et une destination de choix aussi pour y effectuer un séjour linguistique.

Karen, étudiante en école de management, suit depuis septembre un semestre d'échange à l'université Complutense de Madrid. « *Même si c'est une capitale européenne, le rythme de vie est différent. Pour profiter pleinement de l'immersion, j'ai fait le choix de vivre dans une colloc' 100% espagnole. On va voir des concerts, je prends des cours de flamenco, je goûte aux spécialités… C'est plus sympa que d'apprendre la langue à travers un livre* ».

Barcelone, la ville des prodiges

Entre mer et montagne, la capitale catalane regorge d'offres culturelles et sportives. Vivalangues propose aux étudiants de parfaire leurs compétences linguistiques lors de cours en mini-groupes, (1299€ les deux semaines). « *C'est une école à taille humaine. Les personnes* >>>

>>> *qui sont timides seront plus à l'aise à l'oral et oseront davantage prendre la parole. Ils apprendront plus vite* », précise Charlotte Deroubaix, responsable des séjours linguistiques.

Valence, en lumière

La troisième ville d'Espagne ne manque pas d'atouts ! Outre la célèbre lumière qui baigne la côte levantine, la ville regorge de trésors architecturaux et de fêtes comme les Fallas, récemment classées patrimoine immatériel de l'humanité par l'Unesco. Les 30 ans et plus bénéficient d'un programme concocté sur-mesure par ESL à Valence, avec des options en histoire de l'art, cinéma, cuisine, littérature et des activités variées (à partir de 629€ les deux semaines).

L'Amérique du Sud

Si vous avez envie de mesurer toute la richesse de la langue espagnole, pourquoi ne pas traverser l'Atlantique ?

#Alexanderplatz #Berlin

Argentine

« *En Espagne, les apprenants risquent de croiser des Français à chaque coin de rue. Ici, ils rencontreront plus facilement des locaux et seront obligés de parler dans la langue du pays. Hébergé chez l'habitant, ils vont aussi s'ouvrir à une nouvelle culture et partager le quotidien d'une famille*», assure Magali Toureille, responsable France d'ESL qui propose un séjour en école à Buenos Aires, en Argentine (dès 1070€ pour deux semaines).

Chili

Margaux a profité de son échange avec l'Edhec à l'université du développement à Santiago pour visiter le Chili : « *J'ai été émerveillée par la beauté des paysages. Mon école se situait au pied de la Cordillère des Andes. Dans ma classe, j'étais entourée de Chiliens et les interactions avec les professeurs étaient beaucoup plus fortes. Même si je me débrouillais déjà bien en espagnol, j'ai dû me faire l'oreille car l'accent est différent* ».

ALLEMAND

Berlin

Berlin est « *the place to be* » pour tout étudiant souhaitant parfaire son allemand. Au coeur de la frénésie de cette capitale pétillante de créativité, vous n'aurez pas le temps de vous ennuyer. Galeries d'art, musées, boutiques *vintage*, salles de concert, Berlin offre une vie culturelle et artistique à découvrir d'urgence. Avec un coût de la vie abordable et un réseau de transports bien organisé, les jeunes diplômés pourront aussi profiter de leur séjour pour dénicher des opportunités professionnelles dans ce paradis européen des start-up. Vivalangues propose des cours d'anglais général ou business dans le quartier branché de Prenzlauer Berg (à partir de 699€ la semaine).

Le coût de la vie à Berlin est abordable

Munich, Francfort, Dresde et les autres

Ceux qui aspirent à plus de tranquillité ou sont des fans du Bayern ou d'Oktoberfest se tourneront vers la capitale de la Bavière, Munich, reconnue pour la qualité de l'université Louis-et-Maximilien. Francfort, Dresde, Cologne, Hanovre sont aussi des destinations à ne pas oublier. ●

Contacts

EF : **www.ef.fr**
Vivalangues : **www.vivalangues.fr**
Eurocentres : **www.eurocentres.com**
ESL : **www.esl.fr**
Et aussi :
Living Learning English : **www.livingenglish.com**
Richard Turgis : **www.richardturgis.com**
Nacel : **www.nacel.fr**
CLC : **www.clc.fr**

PLUS DE DECOUVERTES

PLUS D'ACTIVITÉS

PLUS DE PARTAGE

L'ANGLAIS EN MÉDITERRANÉE

MALTE, VIVEZ PLUS FORT

WWW.VISITEMALTE.COM

VALLETTA 2018
CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE 2018

MALTE
MALTE GOZO COMINO

PAR EMILIE GUYONNET

SÉJOURS VOLONTARIAT ET « WORK AND STUDY » : APPRENDRE AUTREMENT

Bénévolat, stages ou emplois, ces formules sont l'occasion de découvrir de l'intérieur la culture du pays, d'apprendre en étant actif, et de faire parfois baisser le coût de votre séjour. Elles pourront aussi vous apporter le petit plus qui manque peut-être à votre CV.

Les formules de type volontariat et « work and study » sont les préférées des 18-25 ans. « *Elles permettent d'acquérir une expérience professionnelle pour étoffer son CV et de financer son séjour sur place* », explique Kseniya Yasinska, la déléguée générale de l'UNOSEL. « *Pour de jeunes adultes qui sont encore à la recherche de leur voie, ils permettent aussi de mieux cibler leur formation au retour, et de préciser leur projet professionnel* ».

Il s'agit aussi de séjours plus longs (2 semaines à plusieurs mois), qui auront beaucoup d'impact sur votre vision du monde. « *Un séjour linguistique change déjà votre point de vue, alors à plus forte raison une expérience de volontariat* », souligne Mme Yasinska.

S'IMPLIQUER

Quels sont les avantages du volontariat ? « *C'est une façon de pratiquer la langue autrement que dans une salle de classe. Cela combine un peu de tourisme, l'envie de partir vite, d'aider. Il s'agit de vivre des vacances un peu différentes* », résume Marie-Claude Lechair, directrice adjointe chez Wep. « *Le fait de se sentir impliqué dans un projet peut aussi débloquer les problèmes vis-à-vis de la langue* ».

Logement et repas peuvent être fournis par l'association qui vous accueille, et les missions sont souvent réalisables à partir d'un petit niveau en langues (généralement A2, et parfois A1), ce qui rend la formule très accessible. Vous pouvez ainsi partir aider les populations locales en Bolivie, ou contribuer à la protection de l'environnement en Nouvelle-Zélande pendant deux semaines pour moins de 700 euros avec Wep.

Si vous souhaitez partir longtemps, sachez que les assistants de français sont très demandés par les écoles australiennes. Ces programmes se déroulent sur un trimestre, un semestre ou une année scolaire (à partir de 1695 dollars australiens avec Nacel, ou 1108 euros avec Wep).

SECTEURS VARIÉS

Le stage en entreprise permet moins de tester ses goûts. Il doit généralement se faire dans la filière d'étude, et nécessite un niveau de langue B1 minimum. « *Je pense que ces programmes sont intéressants*

Devenez volontaire européen

Le Service volontaire européen (SVE), comment ça marche ? Ce programme de l'Union européenne est réservé aux 18-30 ans, mais ouvert à tous sans condition de niveau de langue, de diplôme ni de formation. Il permet de partir entre 2 et 12 mois travailler au sein d'une association en Europe. La quasi totalité de vos frais sont pris en charge. Vous bénéficiez également d'une formation linguistique, d'un tutorat et de formation. Les candidats sont nombreux, mais la Commission a annoncé vouloir doubler le nombre de participants au programme d'ici 2020.

Renseignements :
www.erasmusplus-jeunesse.fr/
Tel : **01 70 98 93 69**

à partir d'un Bac+2 afin que les élèves aient déjà des compétences et puissent effectuer des tâches intéressantes », recommande Marie-Laurence Perrichon, la directrice de ISPA, qui propose des programmes de cours et stages aux Etats-Unis notamment.
Les stages n'étant généralement pas rémunérés, ce projet représente un véritable investissement. Mais il permet aussi d'acquérir une expérience dans un domaine spécifique.
« *Les jobs permettent d'aider à financer le séjour sur place, mais ils sont majoritairement dans l'hôtellerie-restauration. Le stage permet de toucher des secteurs plus difficiles d'accès* », explique Jessica Monnet, responsable francophone chez Boa Lingua. En plus des secteurs généralistes du tertiaire (finance, informatique, tourisme), l'organisme propose par exemple des stages dans des cabinets d'avocats à Berlin, ou les énergies renouvelables à Séville (à partir de 1580 euros pour 6 semaines de cours et 3 à 6 mois de stage à Berlin, et 1855 euros pour 4 semaines de cours et 8 à 16 semaines de stage à Séville).

VALORISER SON EXPÉRIENCE

Comme pour les stages, un niveau B1 est généralement demandé avant de débuter un emploi. La plupart des programmes prévoient donc 4 semaines de cours minimum et un accompagnement, voire un véritable coaching dans vos recherches (« job club » avec ESL, « pack job assistance » avec Aram, programme « Opus » chez Kaplan). Certains organismes, comme le Centre Easy Langues, garantissent le placement, ou proposent des emplois en direct si vous avez déjà le niveau (Work Overseas).

« *Les destinations les plus propices pour trouver du travail sont l'Europe et l'Australie car il y a moins de restrictions de visas. En Australie, la compétition peut être forte, mais si vous allez par exemple sur la Sunshine Coast durant la période estivale, les opportunités sont nombreuses* », indique Jessica Monnet.
Enfin, autre option permettant de combiner théorie et pratique : les programmes demi-pair. Les cours ont généralement lieu le matin, les après-midis étant réservés au travail dans la famille. Vous pouvez passer par des organismes de séjours linguistiques (La route des langues, Calvin Thomas, Francaustralia education), ou par des agences de placement au pair agréées (Fée rêvée, Europair, Solution au pair). Selon les destinations, il faut compter au moins 500 à 900 euros par mois pour les cours.
Quel que soit votre choix, pensez à valoriser votre expérience. Une étude réalisée par la Commission européenne en 2014 soulignait que 64% des employeurs considèrent désormais l'expérience internationale comme une valeur importante pour le recrutement, contre 37% en 2006 (*) ! ●

(*) Etude d'impact Erasmus, Commission européenne, 22 septembre 2014.

Contacts

www.wep.fr
www.ispa.fr
www.boalingua.fr
www.centre-easylangues.com
www.calvin-thomas.com

ETS TOEIC

Ouvrez votre carrière à l'international avec les tests *TOEIC®*

4 COMPÉTENCES ÉVALUÉES

CHOISIS PAR ~14000 ENTREPRISES ET ORGANISMES

Utilisés dans plus de 150 pays, **les tests *TOEIC®* sont la référence mondiale** pour certifier et valoriser son niveau d'anglais sur le marché international.

Plus d'informations, s'inscrire aux tests :
www.etsglobal.org
Rejoignez-nous sur :
TOEIC Tests @ETSGlobal

Copyright © 2014 by Educational Testing Service. All rights reserved. ETS, the ETS logo and TOEIC are registered trademarks of Educational Testing Service (ETS) in the United States and other countries, used under licence.

VOIE EXPRESS

LES MÉTHODES DE LANGUE CONÇUES POUR LES FRANCOPHONES !

INITIATION POUR LES DÉBUTANTS

ANGLAIS • ALLEMAND • ITALIEN • ESPAGNOL • ARABE • CHINOIS • FRANÇAIS POUR ÉTRANGERS

MÉTHODE COMPLÈTE

MÉTHODE 100% AUDIO

P4216

APPROFONDISSEMENT POUR LES FAUX DÉBUTANTS

ANGLAIS • ALLEMAND • ITALIEN • ESPAGNOL

MÉTHODE COMPLÈTE

MÉTHODE 100% AUDIO

Nathan

PAR CAMILLE BARBE

LANGUES & MOBILITÉ, LES NOUVEAUTÉS ÉDITORIALES

En quête de nouvelles méthodes et applications pour améliorer votre niveau en anglais, en espagnol ou en allemand ? Voici une sélection d'ouvrages pour faire de votre apprentissage un moment ludique, en toute simplicité. Avec, en supplément, des conseils spécial mobilité.

MÉTHODES DE LANGUE

Pour les adeptes d'une « véritable méthode de fainéants diablement efficace », les éditions Tut-Tut publient ***Une année d'anglais aux toilettes (18 €)*** Une version numérique sur ebook ***(12,99 €)*** est également disponible. Toujours pour les fans des USA, Assimil sort deux coffrets d'apprentissage ***Spécial Anglais d'Amérique (65,90 euros)***. Autres nouveautés de l'éditeur, des cahiers d'exercices en espagnol, anglais et allemand. Pour l'espagnol, la Maison des Langues sort un manuel pour enfants ***Lola y Leo (16,9 9€).***

DICTIONNAIRES

Vous souhaitez apprendre et mémoriser les mots indispensables de la langue anglaise en utilisant votre mémoire photographique ? Larousse sort un ***Anti-fautes d'anglais 100 % illustré (9,95 €)*** ainsi qu'un ***Dictionnaire 100 % visuel (8,17 €)*** avec près de 2000 images. L'ouvrage s'adresse à un public large, des faux débutants aux grands voyageurs. La version en espagnol est également disponible. Plus spécifique, le dictionnaire ***Shorter*** chez Harrap's ***(37,90 €)*** est enrichi de nouveaux mots comme AMAP (Association pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne), précarité énergétique… Avec son ***Petit Livre des 1000 expressions pour travailler en anglais (2,99€),*** First Editions joue la carte du pragmatisme. L'ouvrage vous aidera à trouver la bonne expression au bon moment dans toutes les situations professionnelles.

GRAMMAIRE

Besoin de vous familiariser avec les verbes et leur conjugaison ? Les éditions Studyrama publient ***Le verbe anglais. Savoir construire ses phrases (15€)*** dans la Collection Principes. De son côté, De Boeck Edition revient à la base de l'apprentissage avec ***Une grammaire fondamentale de l'anglais (26,20 €)***. Avant d'aller faire un séjour outre-Rhin, une ***Grammaire allemande en 18 étapes chez Ellipses (23€)*** permet des révisions ciblées.

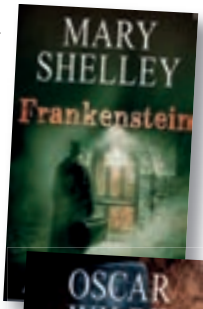
LECTURE BILINGUE

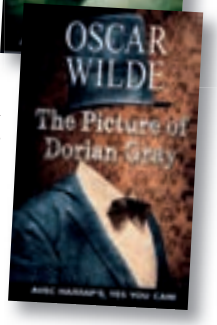
Pour les petits…

Macbeth, The Canterville Ghost, Treasure Island, The Hound of the Baskervilles…

« Harrap's School » étoffe sa collection avec quatre nouveaux ouvrages ***(4,50 € le livre)***. De niveau 5e ou 4e, les célèbres textes sont illustrés. Avec, pour aller plus loin, une version audio afin de mieux savourer toute la musicalité de la langue anglaise.

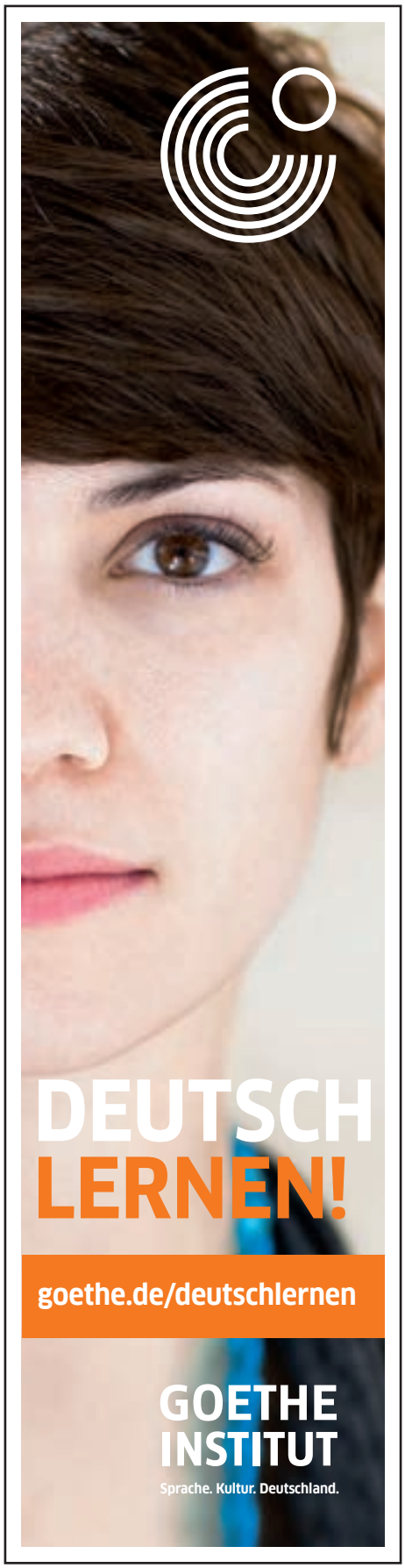
Harrap's publie aussi, dans la collection «Yes you Can» et en V.O., deux autres grands classiques de la littérature anglaise : ***Frankenstein*** de Mary Shelley et ***The Picture of Dorian Gray*** d'Oscar Wilde ***(8,95 €)***. Chez Nathan, l'ambiance sera, pour les collégiens, spécial fantastique ou aventure avec les romans-jeux à suspense de la collection ***« Enigmes des vacances » (6,99€) !***





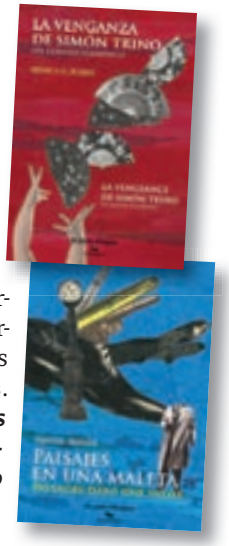
La collection ***« Tip Tongue »*** de l'éditeur jeunesse Syros propose, elle, une méthode douce et naturelle pour s'immerger dans la langue de Shakespeare, Cervantes ou Goethe. Le principe ? Un récit qui débute en français et qui progressivement passe en anglais, espagnol ou allemand. Ne vous étonnez donc pas des titres tels que ***Jeanne et le London Mystery ?, Je suis un verdadero Argentino*** ou encore ***Emma et la japanische Mangaka. (6,95 €).*** La collection a obtenu le Label Européen des Langues en matière d'apprentissage innovant. La version audio est téléchargeable gratuitement.

>>>



>>> *... et grands*

Le petit éditeur espagnol Incorpore propose, lui, dans sa collection ***« Les Petits bilingues »*** des nouvelles d'auteurs contemporains en espagnol avec la traduction en regard. Une très bonne façon de s'immerger dans la culture en sortant des sentiers battus des auteurs classiques. Derniers parus ***Paisajes en una maleta*** et ***La venganza de Simón Trino (6,20 euros).***



Chez Ophrys, la collection **Histoires faciles à lire**, propose en V.O. des textes d'auteurs reconnus en anglais et en espagnol. L'essentiel du vocabulaire est traduit en page de gauche. Et cerise sur le gâteau, on retrouve pour chaque chapitre les 10 mots à retenir. ***(12,50 €)***

Deux ouvrages à paraître chez Gallimard, dans la collection ***« Folio Bilingue »***, l'un en anglais, l'autre en espagnol : ***Le Rendez-vous et autres contes*** d'Edgar Allan Poe et ***Yerma*** de Federico García Lorca ***(7,70 €)***. Dans la collection ***« Langues pour tous »*** de Pocket, un roman de Douglas Kennedy, ***The Pick-Up Hit and Run***, en version bilingue ***(6,30 €).***

EN LIGNE ET SUR APPLIS

Une petite piqûre de rappel des meilleures applications pour apprendre l'anglais, l'espagnol, l'allemand et bien d'autres langues : l'application gratuite ***Duolingo (gratuit)*** pour s'entraîner tous les jours sur mobile, iPhone et iPad ; ***Babbel (gratuit)*** avec suivi et mises à jour régulières et ***MosaLingua (à partir de 5 €)***, qui propose en supplément des aides pour favoriser la conversation.
N'oubliez évidemment pas l'appli gratuite de ***Vocable*** (réservée aux abonnés) pour lire et écouter votre magazine partout où vous le désirez ! Avec, en bonus, un dictionnaire personnalisé.

JEUX LUDIQUES

100 jeux So british chez Larousse ***(5,95 €).*** Rien de tel qu'un petit livre avec quiz, qui suis-je, charades et mots croisés pour s'entraîner à l'anglais britannique et américain tout en s'amusant.
Le même éditeur vient également de sortir dans la collection Harrap's ***The frogs and roastbeefs battle (10,95 €).*** Au programme, 240 questions et 60 cartes pour débusquer faux amis, expressions et s'entraîner aux phrases imprononçables, les fameux « tongue twisters ».

Spécial mobilité

L'Agence Erasmus+ France / Education Formation lance ***Journal d'un étudiant français à l'étranger*** chez Hors Collection ***(14,90 €)***, le premier roman graphique traitant de l'après-mobilité Erasmus et plus largement de l'évolution de l'Europe.

Erasmus + offre également un soutien linguistique en ligne **(OLS)**, dans 12 langues, aux participants du programme qui partent en mobilité d'études, de stage ou volontariat à l'étranger. **Erasmus + OLS** est conçu pour tous les niveaux, de A1 à C2, avec un accès aux cours illimité et un Live coaching.

Enfin, le **Passeport de langues d'Europass** vous permettra de vous autoévaluer gratuitement en ligne.

ÉDITIONS OPHRYS
Tél. 01 45 78 33 80

Exclusivité WEB
Remise de 5 %
sur www.ophrys.fr avec le
Code promo : VOCGL2017
valable jusqu'au 31 mars 2017

Ouvrages recommandés par le corps enseignant

- ✓ élèves de collège et lycée
- ✓ étudiants en classes prépas
- ✓ étudiants de l'enseignement supérieur
- ✓ professionnels
- ✓ adultes débutants

Collection Histoires faciles à lire

L'essentiel du vocabulaire nécessaire est traduit en page de gauche pour une lecture facile, rapide et autonome.

Les textes en page de droite sont présentés en version intégrale ou en version adaptée et simplifiée.

niveau Intermédiaire (B1 vers B2).

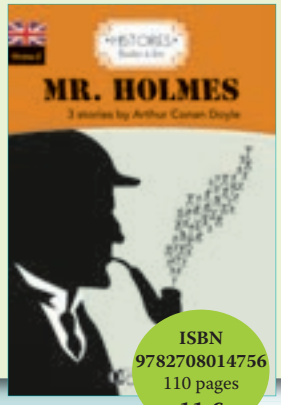
ISBN 9782708014701
120 pages
11 €

Cette collection s'adresse à tous ceux qui ont envie de lire des textes littéraires en version originale. Les ouvrages regroupent par thèmes des textes d'auteurs connus et reconnus dans chacune des langues proposées.

Anglais
niveau super facile (A2 vers B1)

ISBN 9782708014725
90 pages
11 €

Anglais
niveau facile (B1)



ISBN 9782708014756
110 pages
11 €

Espagnol
niveau intermédiaire (B1 vers B2)

ISBN 9782708014732
136 pages
12.50 €

Collection Petit Vocabulaire actuel

nouvelles éditions augmentées et actualisées

ISBN 9782708014657
96 pages
12 €

ISBN 9782708014671
96 pages
14 €

ISBN 9782708014664
96 pages
13 €

- 37 chapitres selon un classement thématique
- 5500 mots, les plus récents
- 350 phrases mises en contexte

Collection Mini-Grammaire

Pour tous ceux qui veulent revoir les points essentiels de la grammaire ANGLAISE ou ALLEMANDE.

à paraître en mars 2017

ISBN 9782708014824
128 pages
9,50 €

ISBN 9782708014695
160 pages
9,50 €

Voici deux mini-grammaires avec :

- 51 points grammaticaux essentiels traités de façon simple et pratique.
- 122 exercices d'application.

+ Tous les corrigés des exercices en fin d'ouvrage et un index des mots clés.

Collection Jeux et énigmes

Anglais

ISBN 9782708014374
80 pages
8 €

ISBN 9782708014633
96 pages
8.90 €

à paraître en mars 2017

ISBN 9782708014794
96 pages
9.80 €

Espagnol

ISBN 9782708014763
96 pages
9,80 €

Séjours linguistiques

DÉCONNECTER

AVEC UN GRAND WEEK-END

RESTOS,
BARS, CLUBS,
EXPÉRIENCES UNIQUES,
SHOPPING,
EXPOS

hachette

agencejem.com

Séjours Linguistiques, Cours de Langues & Etudes à l'Etranger

Collégiens, lycéens, étudiants et adultes

www.ef.com
Tél. : 01 42 61 46 26
Facebook.com/EFFrance

Offert !

Frais d'inscription avec le code "PROMO".

Education First

Centres Internationaux de Langues